

CA1
EA916
93C51
FRE
DOCS

CA1 EA916 93C51 FRE DOCS
Le marche colombien de
l'habillement 43278301

TRADE POLICY DIVISION



JAN 1997

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER À LA BIBLIOTHÈQUE DU MINISTÈRE

LE MARCHÉ COLOMBIEN DE L'HABILLEMENT

La Colombie compte 33 millions d'habitants qui vivent dans trois types de climats différents : froid (dans les montagnes); doux et chaud (sur la côte et dans les vallées de l'intérieur du pays). Les habitudes d'habillement diffèrent donc en fonction de l'altitude.

Le pays produit du coton à fibres courtes et moyennes, ce qui satisfait une partie de la demande locale. Le reste de la demande est assuré par les importations en provenance du Pérou principalement.

L'industrie du textile, qui fournit la plus grande part de l'étoffe dont a besoin l'industrie du vêtement, tant pour la consommation locale que pour l'exportation, est la plus importante activité manufacturière du pays. Néanmoins, des produits textiles sont régulièrement importés du Brésil, de la Chine, de la Corée, de Hong Kong, de l'Italie et des États-Unis. La force de la Colombie réside dans la production de treillis et de toile de jean, mais 20 p. 100 des besoins dans ce secteur doivent être importés. Une grande quantité de textiles, comme la soie et le polyester destinés aux vêtements féminins, est importée, car les femmes exigent souvent des tissus de meilleure qualité. Il existe une demande stable d'articles de bonneterie en coton tricoté et de textiles ininflammables (pour bébés), ainsi que de tissus de décoration, de capitonnage et pour rideaux, lesquels peuvent être importés, pourvu que leurs prix soient compétitifs par rapport aux produits locaux.

DÉBOUCHÉS COMMERCIAUX

- *Débouchés commerciaux pour les fabricants canadiens de vêtements pour hommes, femmes et enfants dans votre territoire*

Depuis 1991, l'économie colombienne s'ouvre à la concurrence étrangère. Auparavant, elle était très protectionniste et seule l'importation de quelques produits textiles était autorisée.

Aujourd'hui, l'importation de tous les textiles et de tous les genres de vêtements pour hommes, femmes et enfants est autorisée, pourvu que les droits de douane et les taxes respectives soient acquittés et qu'ils soient concurrentiels par rapport aux produits locaux similaires. La plupart des débouchés commerciaux sont dans les vêtements de haute couture et de qualité moyenne.

Ci-dessous, nous indiquons les droits de douane et les taxes imposés sur les différents genres de produits importés :

43.278301

Textiles	droit ad valorem de 20 p. 100, plus taxe de vente de 14 p. 100
Fil	droit ad valorem de 10 à 15 p. 100, plus taxe de vente de 14 p. 100
Vêtements	droit ad valorem de 20 p. 100, plus taxe de vente de 14 p. 100

- *Taille estimative, en dollars canadiens, du marché de l'habillement pour hommes, femmes et enfants*

475 MILLIONS DE DOLLARS CANADIENS

Voici, en valeur FAB, les importations totales de vêtements de la Colombie en 1990 et 1991 :

1990 - 30 000 DOLLARS CANADIENS

1991 - 129 000 DOLLARS CANADIENS

- *Description des débouchés existants (y compris la taille du marché en dollars canadiens) pour les vêtements pour hommes, femmes et enfants (p. ex., vêtements pour climat froid, jeans, haute couture, etc.)*

Tout le long de l'année, il existe des débouchés commerciaux, surtout pour les vêtements de prix moyen, pourvu qu'ils soient compétitifs par rapport aux produits locaux. Les vêtements de dessus de mode et les robes pour femmes sont particulièrement intéressants. Seules quelques boutiques situées dans les grandes villes offrent des produits de mode haute couture et de luxe. En général, les importateurs s'approvisionnent en Europe et aux États-Unis.

- *Importance des marques de commerce de designer par rapport aux marques de distributeur*

Les vêtements de marques de commerce de designer sont très appréciés, surtout par les femmes, mais, en raison de leur prix élevé, ils se vendent moins bien que les marques de distributeurs.

- *Sources d'information des acheteurs sur les tendances de la mode, revues de mode ayant la plus grande influence*

Revue européenne et nord-américaines.

- *Saison (veuillez indiquer s'il s'agit de besoins de vêtements de printemps, d'été, d'automne ou d'hiver)*

Il existe un marché pour toutes les saisons tout le long de l'année, pourvu que l'on tienne compte du climat, des strates économiques, etc., dont il est question ci-dessus.

- *Décrivez les dépenses de consommation pour les vêtements sur votre marché, soit l'importance des vêtements de bas, de milieu ou de haut de gamme. Dans votre territoire, les gens portent-ils davantage de vêtements sports ou de tenues habillées?*

Dans ce pays, on porte des tenues habillées et des vêtements sports, l'accent étant mis sur des modèles conservateurs de prix moyen. Sur ce marché, les consommateurs sont très sensibles à la valeur lorsqu'ils achètent des produits locaux. En général, ils ont tendance à se montrer plus pratiques que luxueux.

- *Êtes-vous au courant des pratiques commerciales qu'utilisent vos concurrents pour obtenir de l'«espace d'étalage.»*

Aucune pratique de ce genre n'existe.

- *Y a-t-il des possibilités de fabrication à façon (p. ex., en vertu desquelles des produits canadiens sont fabriqués pour des marques de distributeur comme Sandors of St. Louis)?*

Non, en raison des très faibles coûts de production locaux.

PRINCIPAUX ACHETEURS

- *Veuillez donner la liste des principaux détaillants, boutiques, autres bureaux d'achat (p. ex., les organismes qui achètent à des foires internationales pour le compte de petits points de vente et chaînes de magasins de détail), catalogues et maisons de vente par correspondance. S'il y en a un grand nombre, ne donnez que les noms des 10 à 15 principaux d'entre eux.*

Magasins et boutiques

Vêtements pour femmes

Juana Marulanda / Carrera 16 No. 90-69, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 256-8228.

Cabaret Boutique / Carrera 15 No. 88-94, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 236-5097.

Margarita de Wolf / Calle 60 No. 9-08, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 235-4131 / 256-6492.

Rango Modas / Carrera 11 No. 94A-60, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 611-0307 / à l'attention de Mme Pilar Aznar, propriétaire.

Boutique Lucy de Vasquez / Carrera 15 No. 93-27, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 236-8853.

Sutendals / Calle 90 No. 13A-43, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 256-6492.

Boutique Sonia's - Centro Comercial La Pasarela, Local 276, Cali, Colombie / tél. : (5723) 276-884.

Etiquette / Centro Comercial New Point, Local 132, San Andrés Islas, Colombie / tél. : (578112) 23-107 / téléc. : 23-107.

Vêtements pour hommes

Boutique Jean Pascal Homme / Carrera 15 No. 88-82, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 236-5118.

Carlos Nieto y Cia / Carrera 15 No. 123-30, Local 213A, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 213-0460.

Grands magasins

Cadenalco S.A. / Calle 30 A No. 65B-57 / Medellin, Colombie / tél. : (57-4) 265-1515 / téléc. (57-4) 235-6196 / à l'attention de M. German Jaramillo, président.

Grand magasin ayant 58 succursales en Colombie.

Almacenes Exito S.A. / Apartado 3479 / Medellin, Colombie / tél. : (57-4) 331-0544 / téléc. : (57-4) 331-4792.

Important grand magasin ayant quatre succursales. Vend au détail des produits textiles, des vêtements, des chaussures, des jouets, des produits alimentaires et de la quincaillerie. Très novateur.

Ferreteria Iserra S.A. / Apartado 31755 / Carrera 28A No. 14-87 / Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (57-1) 277-2600 / téléc. : (57-1) 277-9990 / Télex : 43288.

Grajales Hermanos Ltda. / Apartado 20288 / Cali, Colombie / tél. : (57-23) 569-212 / téléc. : (57-23) 569-889.

- *Y a-t-il des listes d'acheteurs de vêtements solvables que votre mission pourrait communiquer aux fabricants canadiens de vêtements, si l'on vous le demande? Comment peut-on les obtenir?*

Oui, il y en a, et on peut les obtenir en s'adressant à la Section des affaires commerciales de l'ambassade du Canada et à l'Asociacion de Confeccionistas de Colombia - ASCONFECCION / Apartado 22045 / Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (57-1) 341-8343 / téléc. : (57-1) 341-0524.

SOURCES D'APPROVISIONNEMENT

- *Veillez indiquer le pourcentage de vêtements fabriqués localement et importés.*

95 p. 100 des vêtements sont fabriqués localement et 5 p. 100 sont importés.

- *Profil des fabricants locaux : taille des entreprises, type de vêtements fabriqués localement.*

Dans tout le pays, tous les genres de vêtements sont fabriqués afin de satisfaire pratiquement tous les besoins actuels de la population. Les unités de fabrication vont de l'entreprise familiale travaillant à façon aux grosses usines.

- *Source actuelle des importations.*

Les importations de l'étranger ne représentent que 5 p. 100 des besoins en vêtements de la Colombie et proviennent pour la plupart de l'Europe et des États-Unis et, dans une moindre mesure, de l'Asie.

- *Importations récentes (ventilées si possible); quelles catégories de vêtements sont importés, c.-à-d. vêtements pour hommes, femmes et enfants.*

Voici, ventilées en grandes catégories, les importations de vêtements en Colombie en 1991, dont la valeur totale FAB dépassait 500 000 dollars américains :

DOLLARS AMÉRICAINS

(Femmes et filles) Vestes en fibres synthétiques tricotées	848 078
(Femmes et filles) Chemises et blouses en coton tricotées	645 359
(Femmes et filles) Chemises et blouses tricotées, en autres fibres	597 299
(Hommes, femmes et enfants) T-shirts	1 410 747
(Hommes et garçons) Vestes en laine	1 382 173
(Hommes et garçons) Vestes en fibres synthétiques	1 224 547
(Hommes et garçons) Vestes en autres tissus (à l'exception de la laine)	1 466 121
(Hommes et garçons) Pantalons en coton	4 319 320
(Hommes et garçons) Pantalons en fibres synthétiques	2 356 722
(Femmes et filles) Ensembles en laine	3 949 000
(Femmes et filles) Ensembles en coton	1 350 976
(Femmes et filles) Ensembles en fibres synthétiques	3 856 615
(Femmes et filles) Vestes en laine	3 804 039
(Femmes et filles) Vestes en coton	2 557 433
(Femmes et filles) Jupes et combinaisons-jupes en laine	3 338 573
(Femmes et filles) Jupes et combinaisons-jupes en coton	1 386 381
(Femmes et filles) Jupes et combinaisons-jupes en fibres synthétiques	2 804 387
(Femmes et filles) Pantalons en laine	521 784
(Femmes et filles) Pantalons en coton	5 585 279
(Femmes et filles) Pantalons en fibres synthétiques	2 154 570
(Hommes et garçons) Chemises en coton	877 709
(Femmes et filles) Chemises et blouses en coton	567 709
(Femmes et filles) Chemises et blouses en fibres synthétiques	1 039 898
(Hommes et garçons) Autres produits en coton (à l'exception des chemises)	721 405
Soutien-gorges, toutes fibres	1 856 423
(Femmes et filles) Autres vêtements	736 270
Pièces de vêtements pour femmes	751 791

ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES

- *Donnez la liste des initiatives actuelles de la mission et des principales foires commerciales devant avoir lieu pendant l'année à venir (1993-1994), qu'elles soient une priorité pour la mission ou non. Indiquez celles auxquelles, selon vous, les exportateurs canadiens doivent participer.*

Colombiamoda '93, qui doit avoir lieu du 7 au 10 septembre 1993, est la principale foire commerciale de l'habillement; elle est organisée par :

Inexmoda / Calle 7 No. 43A-88 / Medellin, Colombie / tél. : (574) 311-5972, 266-1310 / téléc. : (574) 266-2050.

Cette foire est parrainée par l'Institut colombien de la mode et des exportations - INEXMODA - avec lequel on peut communiquer à l'adresse indiquée ci-dessus. Nous ne pensons pas que la mission doive recourir à cette foire en priorité pour commencer à pénétrer ce marché, mais on pourrait s'y intéresser ultérieurement, après que les produits canadiens aient établi une présence en Colombie.

- *À quelles foires internationales les acheteurs s'approvisionnent-ils?*

Aux principales foires qui ont lieu en Europe et en Amérique du Nord.

- *À quelles revues locales ou internationales se fient les acheteurs et dans lesquelles les exportateurs canadiens devraient-ils envisager de faire de la publicité? Les acheteurs colombiens sont-ils au courant des capacités canadiennes dans le secteur de l'habillement?*

Le secteur colombien de l'habillement est très peu au courant des capacités canadiennes dans ce secteur.

ENVIRONNEMENT COMMERCIAL

- *Méthode de commercialisation et de distribution préférée : agent local, distributeur, maison de commerce, ventes directes. Veuillez fournir des listes si possible.*

Agent local et distributeur.

Listes des agents et distributeurs éventuels :

Se reporter à la liste des «principaux acheteurs» ci-dessus.

- *Quelles sont les taux de commission et les conditions de paiement types?*

Taux de commission : de 3 à 5 p. 100.

Conditions de paiement : comptant et lettre de crédit irrévocable au début des relations commerciales. Dès que le client s'est fait connaître, crédit de 30, 60 ou 90 jours.

- *Pratiques financières - y a-t-il des éléments qu'il faut communiquer aux exportateurs canadiens; doivent-ils indiquer les prix en dollar canadien, en dollar américain ou dans la monnaie locale?*

Les exportateurs canadiens de vêtements doivent indiquer des prix FAB, en dollars américains, de la ville d'origine des marchandises.

- *Règlements sur l'importation - barrières tarifaires et non tarifaires, contingents à l'importation.*

Sur les vêtements, il y a un droit ad valorem de 20 p. 100 sur le prix FAB, plus une taxe de vente de 14 p. 100, lesquels doivent être acquittés avant que le produit ne soit dédouané. Les importations de vêtements ne font l'objet d'aucun contingent ou barrière non tarifaire.

- *Règlements sur la langue - langue utilisée pour les affaires, langue préférée pour le matériel promotionnel.*

L'espagnol est la langue préférée pour les affaires; la plupart des importateurs parlent anglais.

Le matériel promotionnel doit absolument être en espagnol.

- *Y a-t-il des possibilités de création de coentreprises?*

Il est possible de créer des coentreprises, surtout pour fabriquer des vêtements sous licence localement. Nous doutons fort qu'il soit possible de créer une coentreprise pour le commerce de produits finis.

- *Pratiques juridiques touchant la conduite des affaires, p. ex., passation de contrats.*

Il faut officialiser la représentation locale en signant un contrat d'agence commerciale ou de distribution qui énonce clairement les pouvoirs délégués, le territoire couvert et la durée de l'entente.

- *Autres renseignements pertinents.*

On peut obtenir des rapports de solvabilité sur des agents ou distributeurs éventuels auprès de la société Byington, qui est le représentant local de Don Bradstreet, au coût d'environ 94 dollars canadiens chaque.

CONTACTS

- *Existe-t-il une association d'agents de vêtements?*

Non.

- *Existe-t-il une association d'importateurs du secteur du vêtement?*

Non.

Ci-dessous, nous communiquons la liste des organismes ayant des liens avec le secteur de l'habillement :

Instituto para la Exportacion y la Moda - INEXMODA (Institut d'exportation de vêtements et de mode) / Apartado 95641, Medellin, Colombie / tél. : (574) 311-5972 / téléc. : (574) 266-2050.

Asociacion de Confeccionistas de Colombia - ASCONFECCION (Association des fabricants de vêtements) / Apartado 22045 / Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 341-8343 / téléc. : (571) 341-0524.

Asociacion de Confeccionistas de Tejidos de Punto - ASOTEJIDOS (Association des fabricants de produits textiles tricotés à points) / Carrera 26 No. 69-16, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 250-8256 / téléc. : (571) 225-8901 / à l'attention de M. Jaime Saenz, président.

Camara de Comercio de Bogota (Chambre de commerce de Santafé de Bogota) / Apartado 29824, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : (571) 334-7900 / téléc. : (57-1) 284-7735.

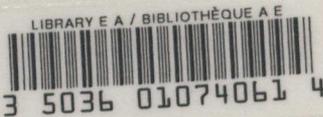
Camara de Comercio de Medellin (Chambre de commerce de Medellin) / Apartado 1894, Medellin, Colombie / tél. : (574) 511-6111 / téléc. : (574) 231-8648.

Camara de Comercio de Cali / Apartado 1565 (Chambre de commerce de Cali) / Cali, Colombie / tél. : (5723) 823-271 / téléc. : (5723) 824-627.

Asociacion Nacional de Industriales - ANDI (Association des producteurs industriels) / Carrera 13 No. 26-45, Piso 6, Santafé de Bogota, Colombie / tél. : 218-0600, 334-9620 / téléc. : (57-1) 218-3675.

Le 12 avril 1993

Ambassade du Canada
Santafé de Bogota



Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter:

M. Carlos Van Cotthem
Agent commercial
Ambassade du Canada
Apartado 53531
Santafé de Bogotá, COLOMBIE

(011-57-1) 217-5555 Fax (011-57-1) 310-4509

ou

M. Stéphane Charbonneau
Direction du commerce avec l'Amérique latine et les Antilles (LGT)
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
125 promenade Sussex
Ottawa (Ontario)
K1A 0G2

(613) 996-5548 Fax (613) 943-8806

CA1 EA916 93C51 FRE DOCS
Le marche colombien de
l'habillement 43278301

BEIGE	25971	NOIR
BLUE	25972	BLEU
RL BLUE	25973	BLEU RL
GREY	25974	GRIS
GREEN	25975	VERT
TANGERINE	25977	TANGERINE
RED	25978	ROUGE
EX RED	25979	ROUGE EX

MADE IN CANADA BY/FABRIQUE AU CANADA PAR
ACCO CANADIAN COMPANY LIMITED
COMPAGNIE CANADIENNE ACCO LIMITEE
TORONTO CANADA